

VÁLVULA EN Y JABSCO

CARACTERÍSTICAS

- Construcción de polipropileno y acero inoxidable resistente a los agentes químicos y a la corrosión
- La palanca selectora se puede fijar con candado (no incluido) y/o sellar en cualquiera de las posiciones
- Las lumbreras se pueden girar de modo que la tubería de descarga se pueda orientar en paralelo, a 90° o en sentidos opuestos, ya sea hacia arriba o abajo, sin necesidad de desarmar
- La válvula se entrega con ambas lumbreras de 1-1/2" (38 mm) (instaladas) y una lumbrera de entrada recta de 1" (25 mm) adicional
- La extensión opcional del eje permite montar la válvula a través de un mamparo de hasta 44 mm de espesor con sólo la palanca selectora expuesta
- El diseño de autolimpieza permite un funcionamiento sin problemas
- Flechas indicadoras de sentido de flujo moldeadas
- Fácil acceso a tres robustas patas de montaje que permiten una instalación rápida y sencilla
- Fácil acceso a la válvula —desmontando del cuerpo sólo tres tornillos para metal de cabeza hexagonal, levantando la cubierta superior y el conjunto del inversor

APLICACIÓN

La válvula en Y Jabsco está diseñada para brindar flexibilidad en el manejo de desechos a bordo dirigiendo los desechos ya sea a un tanque de retención de a bordo o directamente por la borda cuando es legal hacerlo. Consulte los reglamentos locales y federales para determinar dónde se permite la descarga directa por la borda de los desechos sin tratar. No se permite la descarga por la borda de desechos sin tratar dentro de los 5,4 km (tres millas) de la costa.

Algunas zonas costeras y áreas interiores están designadas como "de descarga prohibida", en las que la descarga de cualquier desecho de embarcaciones, incluso los tratados, está estrictamente prohibida. Muchas de estas áreas requieren un sistema de retención de desechos que se pueda mantener en condiciones seguras en modo de retención a bordo. La válvula en Y Jabsco se adapta a este requisito al proporcionar la capacidad de agregar un candado que sujeta la palanca selectora en una de las direcciones a fin de asegurar que los desechos se envíen a un tanque de retención de a bordo. También puede usarse para dirigir los desechos desde el tanque de retención a una bomba de descarga de a bordo para evacuación del tanque o, como alternativa, a una plataforma de desechos de cubierta para remoción por una instalación de bombeo costera.

Modelo 45490-1000



Extensión opcional del eje
45500-1000

La válvula en Y se puede utilizar asimismo en un sistema de bombeo de sentina para seleccionar entre los dispositivos de achique de dos compartimientos de sentina distintos a fin de permitir la evacuación de dos áreas diferentes con una sola bomba de achique.

INSTALACIÓN

(VÁLVULA INVERSORA DE DESECHOS)

Las tuberías del sistema de desechos deben mantenerse tan cortas y rectas como sea posible. No deben existir tramos con caídas o puntos bajos en la tubería que creen trampas de agua donde los desechos se puedan acumular y solidificar. Idealmente, el punto más alto de un sistema de tuberías para desechos debe estar tan cercano al inodoro como sea posible, a fin de que el recorrido del resto del sistema sea en sentido descendente para aprovechar la acción de la gravedad. Además de la válvula unidireccional ubicada en la lumbrera de descarga de la mayoría de los inodoros, no deben usarse válvulas de retención en la tubería del sistema para desechos, puesto que pueden crear posibles puntos de bloqueo. Si se conecta a un tanque de retención de a bordo, el tanque debe estar correctamente venteado. Si se conecta a una descarga por la borda a través de una conexión y una toma de mar, esta descarga debe ubicarse bien a popa e idealmente por debajo de cualquier toma de mar de entrada.

Elija una ubicación de la válvula en Y que ofrezca fácil acceso a la palanca selectora para operación de la válvula. Puede usarse el juego opcional de extensión de palanca 45500-1000* para montar el conjunto de la válvula de un lado de un mamparo con la palanca selectora del lado opuesto. Determine el mejor recorrido de las tuberías que van a las lumbreras de entrada y descarga. Las conexiones de la lumbrera de descarga se

*Las válvulas en Y fabricadas antes de 2002 con palancas azules requieren la extensión de palanca 45489-1000

pueden girar 360° para permitir encaminar las mangueras de descarga que salen de la válvula en paralelo (en el mismo eje que la lumbrera de entrada), a 90° entre sí o en sentidos opuestos. Como alternativa, se puede girar cada lumbrera para orientarla hacia arriba o abajo.

Si lo desea, la lumbrera acanalada de 1" (25 mm) (incluida con la válvula) se puede instalar en la lumbrera de entrada para simplificar la tubería cuando la válvula se usa con los inodoros tipo macerador que tienen lumbreras de descarga de 1" (25 mm). Para hacerlo, simplemente retire los tres tornillos para metal que fijan la cubierta superior al cuerpo de la válvula y desmonte la cubierta con el inversor y la palanca como conjunto. retire la lumbrera de entrada de 1-1/2" (38 mm) de su zócalo en el cuerpo de la válvula e inserte en su lugar la conexión de lumbrera de 1" (25 mm). Reinstale el conjunto de cubierta superior e inversor con este último posicionado cerca de las lumbreras de descarga y fíjelo en su sitio con los tres tornillos para metal.

La válvula debe fijarse a una superficie de montaje maciza. Después de seleccionar una posición de montaje apropiada, sostenga la válvula en su sitio y marque la ubicación de los tres orificios de montaje en la base de la válvula. Perfore orificios del tamaño adecuado para los elementos de sujeción a usar y fije la válvula a la superficie de montaje. Gire las lumbreras de descarga para orientarlas en la dirección deseada que mejor se adapte a la tubería. Conecte cada manguera de desechos a la lumbrera apropiada de la válvula y sujete cada conexión con dos abrazaderas de acero inoxidable.

La válvula se puede montar también en configuración a través de un mamparo con sólo la palanca selectora expuesta del lado operacional del mismo. Para instalarla de esta manera, se requiere un juego de extensión de palanca opcional 45500-1000. Retire el tornillo de retención de la palanca y la palanca del eje del inversor. Posicione la válvula en su ubicación de montaje deseada y marque la posición del eje del inversor. Perfore un orificio de 40 mm a través del mamparo en la posición marcada para el eje del inversor. Coloque la extensión de palanca 45500-1000 a presión en el eje del inversor. Reposicione el conjunto de la válvula en su ubicación de montaje con la extensión del eje centrada en el orificio de

40 mm y marque la ubicación de los tres orificios de montaje en la cubierta superior de la válvula sobre el mamparo. Perfore orificios para los elementos de montaje en cada una de las tres posiciones marcadas y fije la válvula al mamparo mediante su placa superior. Instale la palanca en la extensión y sujete ambas piezas al eje del inversor con el tornillo largo provisto en el juego de extensión de palanca. Gire cada lumbrera a la posición deseada y fije cada manguera sujetándola con dos abrazaderas de acero inoxidable en cada lumbrera.

SERVICIO

La válvula en Y está diseñada para que realice la autolimpieza cuando el inversor se mueve desde una posición de lumbrera a la otra. Por lo tanto, se recomienda accionar la válvula periódicamente (aproximadamente una vez por mes) para evitar que se acumulen los desechos en las superficies de sellado. Además de este accionamiento periódico, no se requiere ningún servicio regular a menos que la válvula deje de funcionar correctamente.

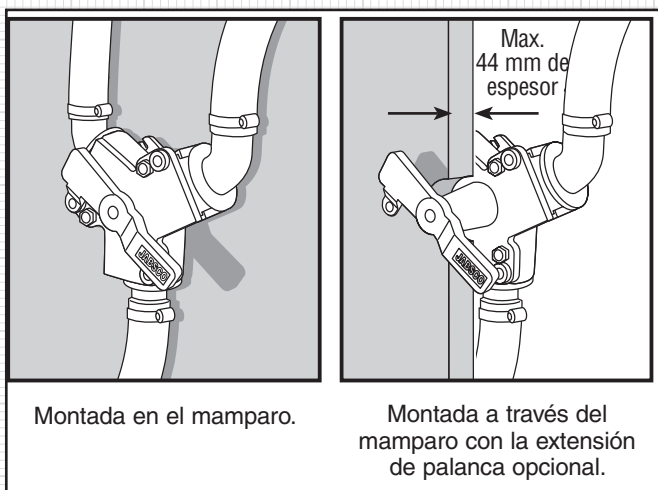
En caso de que la válvula desarrolle una pérdida o muestre signos de pérdidas más allá del inversor permitiendo el paso de líquido a la lumbrera que se supone debe estar cerrada, se debe realizar el servicio de la válvula con un juego de servicio número 45488-0000. Este juego incluye todos las juntas tóricas de sellado de la válvula en Y y una junta de goma moldeada para el inversor.

Descargue y drene el sistema de tuberías en el que está instalada la válvula en Y. Si está conectada a una descarga por la borda a través del casco y una toma de mar, cierre la toma de mar de descarga. Puede resultar más fácil retirar el conjunto de la válvula en Y completa de modo que se le pueda hacer el servicio sobre un banco de trabajo, pero no es imprescindible, salvo que la válvula se instale en configuración a través de un mamparo. Retire los tres tornillos que retienen la cubierta de la válvula en el cuerpo. Levante el conjunto de cubierta superior, palanca e inversor para extraerlo del cuerpo.

Nota: Existen tres cavidades en la parte inferior de la cubierta cerca de cada tornillo de la misma, donde puede insertarse la punta de un destornillador para hacer palanca cuidadosamente hacia arriba en la cubierta para iniciar el proceso de separación.

Desatornille el tornillo de retención de la palanca y retire la palanca del eje del inversor. Extraiga el inversor de la cubierta superior. Extraiga la conexión de cada lumbrera de las cavidades del cuerpo.

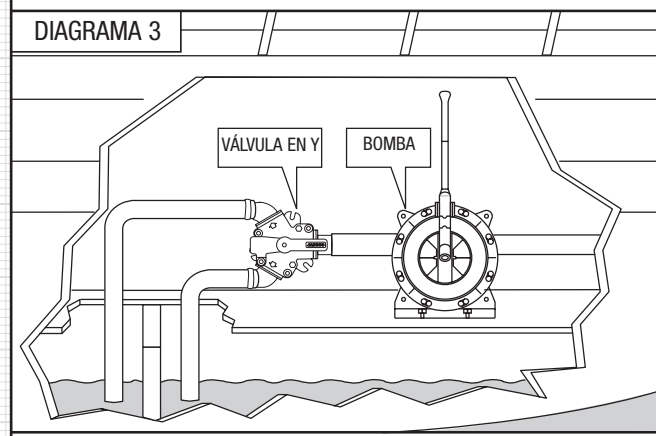
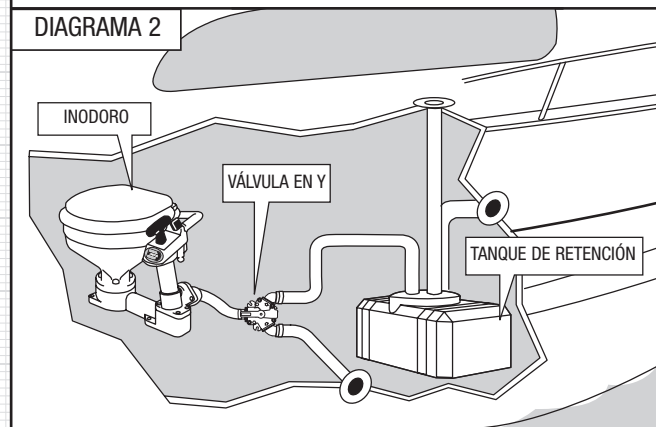
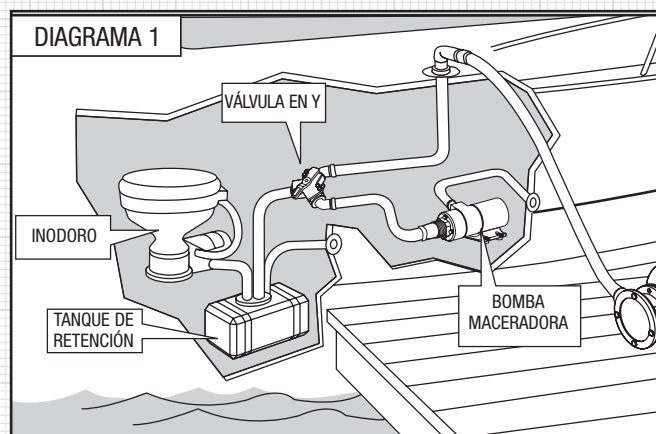
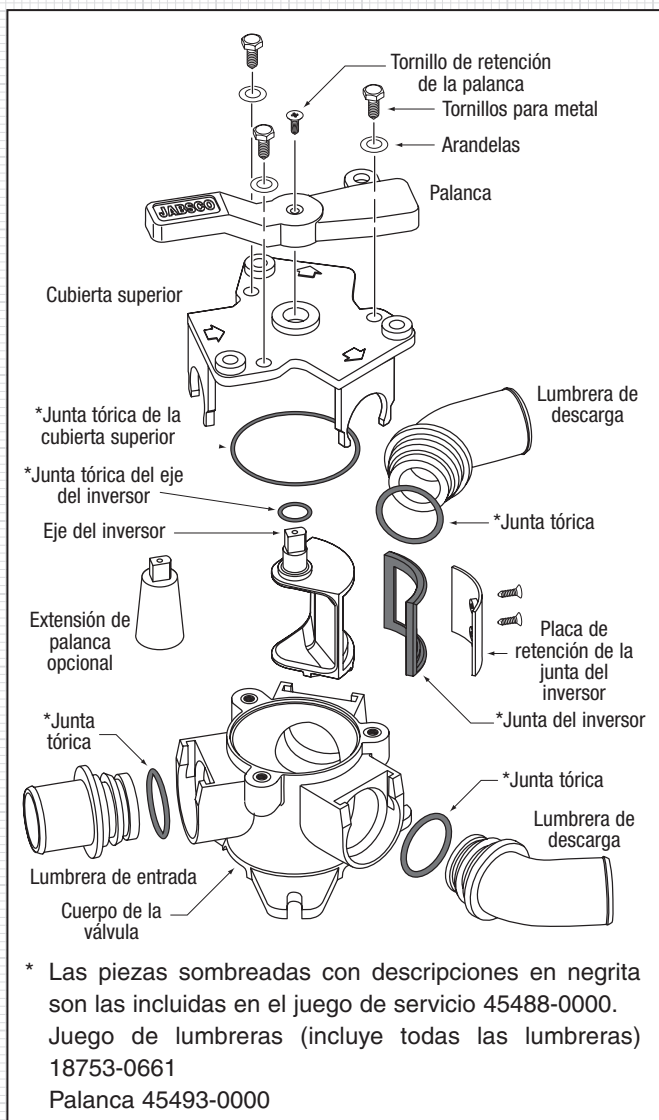
Retire las juntas tóricas de sellado de la conexión de cada lumbrera. Retire la junta tórica de su aro guía de la cubierta. Es probable que la junta tórica del eje del inversor quede en el hueco para la misma de la cubierta superior pero también se puede adherir al eje. Retire la junta tórica del eje del inversor. Retire los dos tornillos que retienen la placa de retención de la junta del inversor al mismo. Retire la placa de retención del retén y la junta de goma moldeada del inversor Limpie todas las piezas,



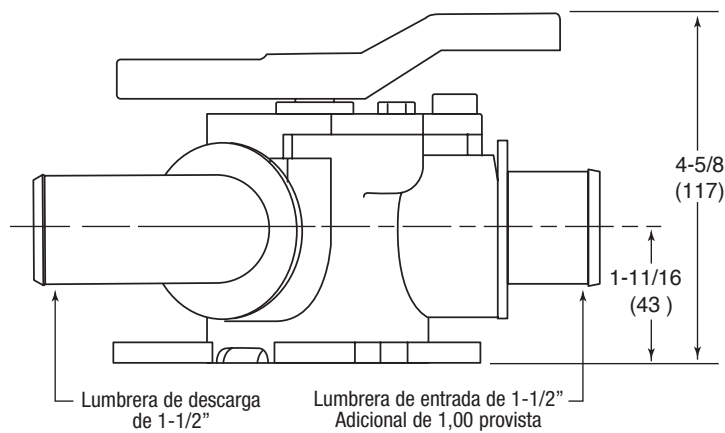
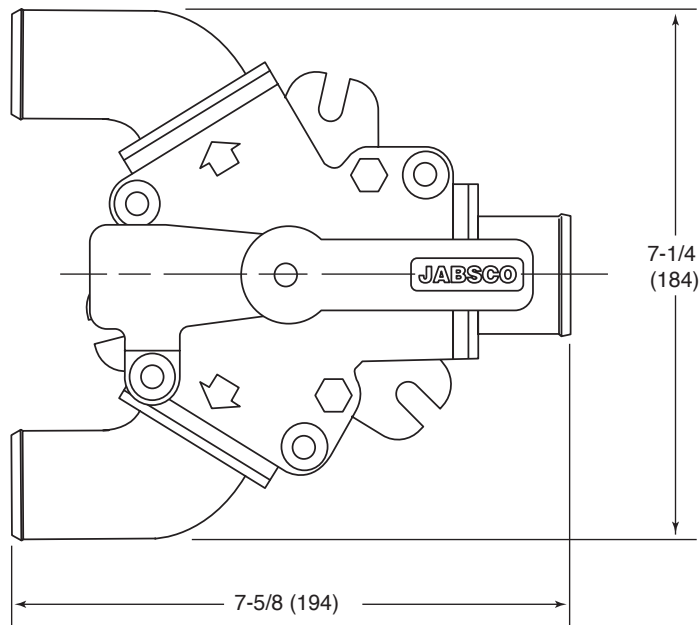
en especial cada acanaladura para junta tórica y el hueco para la junta tórica de la cubierta superior. Limpie también el eje del inversor donde hace contacto con su junta tórica, el pasador de pivote del inversor en la parte inferior del cuerpo de la válvula y el zócalo de dicho pasador en el inversor. Tenga cuidado durante la limpieza para no rayar ninguna de las superficies de sellado.

Coloque la junta de goma moldeada nueva en el marco de la cara del inversor. Coloque la placa de retención de la junta del inversor en el centro de dicha junta y fíjela en su sitio con los dos tornillos. Instale la nueva junta tórica de la cubierta superior en su anillo guía de esta última y las juntas tóricas de cada lumbrera. Posicione la junta tórica del eje del inversor en su hueco de la cubierta superior. Lubrique todas las juntas tóricas, la junta del inversor y el pasador de pivote del eje del inversor de la parte inferior del mismo con una pequeña cantidad de grasa o jalea de petróleo. Deslice cada lumbrera con su junta tórica instalada hacia su zócalo respectivo del cuerpo de la válvula. Deslice el eje del inversor hacia el orificio central de la cubierta superior, a través de la junta tórica, con el inversor posicionado opuesto al tope elevado moldeado de la palanca ubicado en la parte

inferior de la cubierta superior. Posicione la palanca en el eje del inversor y fíjela en su sitio con su tornillo. Oriente la cubierta superior de modo que las flechas indicadoras de descarga se alineen con sus lumbreras de descarga respectivas y fije la cubierta superior al cuerpo de la válvula con sus tres tornillos para metal. Deslice el inversor hacia el cuerpo de la válvula posicionado cerca de las lumbreras de descarga. Asegúrese de que el pasador de pivote del inversor esté alineado correctamente con el zócalo para el mismo de la parte inferior del cuerpo y presione firmemente la cubierta superior contra el cuerpo.



PLANO DIMENSIONAL
Pulgadas (milímetros)



www.jabasco.com

REINO UNIDO	EE.UU.	ITALIA	ALEMANIA	JAPÓN
Bingley Road, Hoddesdon Hertfordshire EN11 0BU Tel: +44 (0) 1992 450145 Fax: +44 (0) 1992 467132	Cape Ann Industrial Park Gloucester, MA 01930 Tel: (978) 281-0440 Fax: (978) 283-2619	Jabasco Marine Italia Via Tommaseo, 6 20059 Vimercate, Milano Tel: +39 039 685 2323 Fax: +39 039 666 307	Jabasco GmbH Oststrasse 28 22844 Norderstedt Tel: +49-40-53 53 73-0 Fax: +49-40-53 53 73-11	NHK Jabasco Company Ltd. 3-21-10, Shin-Yokohama Kohoku-Ku, Yokohama, 222-0033 Tel: +81-045-475-8906 Fax: +81-045-477-1162

Garantía: Todos los productos y servicios de la compañía se venden y ofrecen respectivamente respaldados por la garantía de la compañía y los términos y condiciones de venta, copias de los cuales serán provistas a pedido. Los detalles son correctos en el momento de la impresión del presente. Nos reservamos el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso.
 © Copyright 2009 Registrado en Inglaterra con N° 81415. Oficina registrada: Jays Close Viables Estate, Basingstoke, Hants, RG22 4BA